MUSÉE GRANET
AIX-EN-PROVENCE

Exposition Cezanne au Jas de Bouffan

Livret de visite FALC

en Facile à Lire et à Comprendre

CEZANNE 2025
AIX-EN-PROVENCE

AIX EN PROVENCE
VILLE CAPITALE

Bienvenue au musée Granet !

Le musée est ouvert tous les jours :

- de 12h00 à 22h00 le jeudi,
- de 9h00 à 19h00 les autres jours de la semaine.

Toute l'année,

vous pouvez découvrir dans ce musée :

- de l'archéologie,
- des sculptures,
- des peintures de différentes époques.

Et en ce moment,

vous pouvez visiter l'exposition temporaire **Cezanne au Jas de Bouffan.**

Au musée,
vous devez respecter certaines règles :

- il est interdit de manger et de boire dans les salles du musées,
- il est interdit de toucher les peintures et les sculptures,
- il est interdit de courir,
- il est interdit de crier.

Au musée, vous pouvez :

- regarder,
- découvrir,
- apprendre,
- avoir des émotions.

Bonne visite !

Voici le livret de l'exposition **Cezanne au Jas de Bouffan.**

Cette exposition est ouverte tous les jours du **28 juin au 12 octobre 2025**.

L'exposition commence à l'entrée du musée et se termine au 1er étage.

Cette exposition présente des peintures de Paul Cezanne.

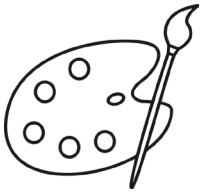
Ces peintures sont prêtées au musée.

Dans ce livret,

vous verrez plusieurs dessins :

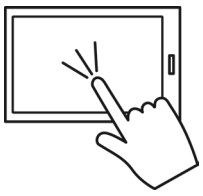
- l'œil qui vous invite à regarder attentivement,

- la palette qui vous donne encore plus de détails sur l'art,



- un personnage qui vous invite à avancer
dans la prochaine salle,

- une tablette qui vous autorise à utiliser l'écran
dans la salle 5.



Il y a un dictionnaire à la fin de ce livret en Facile à Lire et à Comprendre.

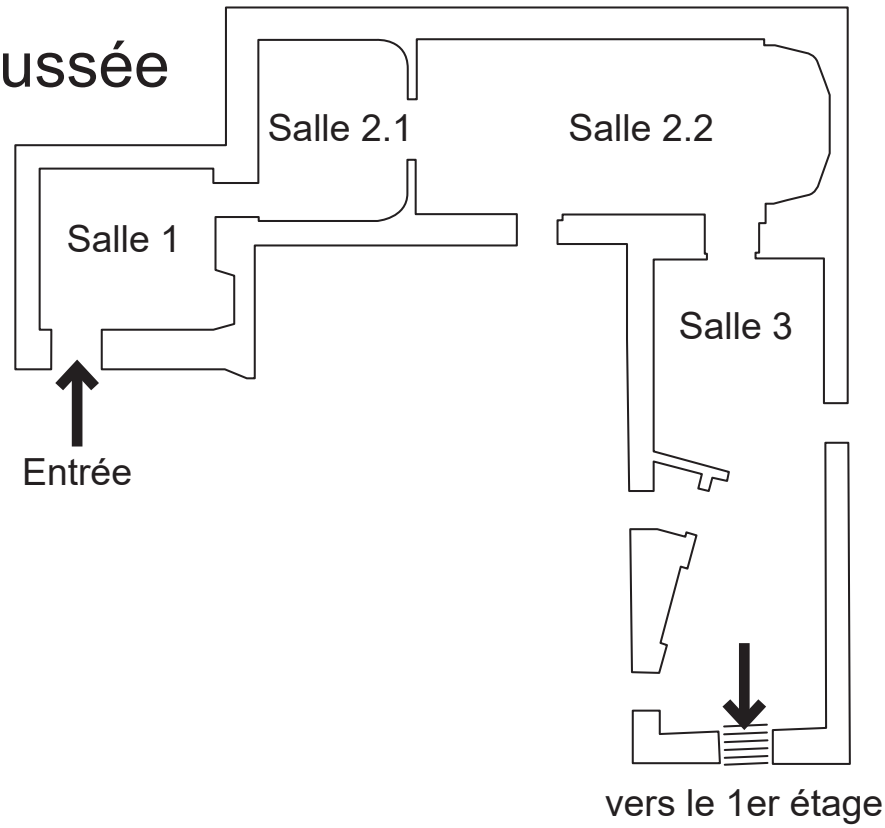
Ce dictionnaire vous explique les mots importants de ce livret.

Il y a aussi le nom de chacune des images.

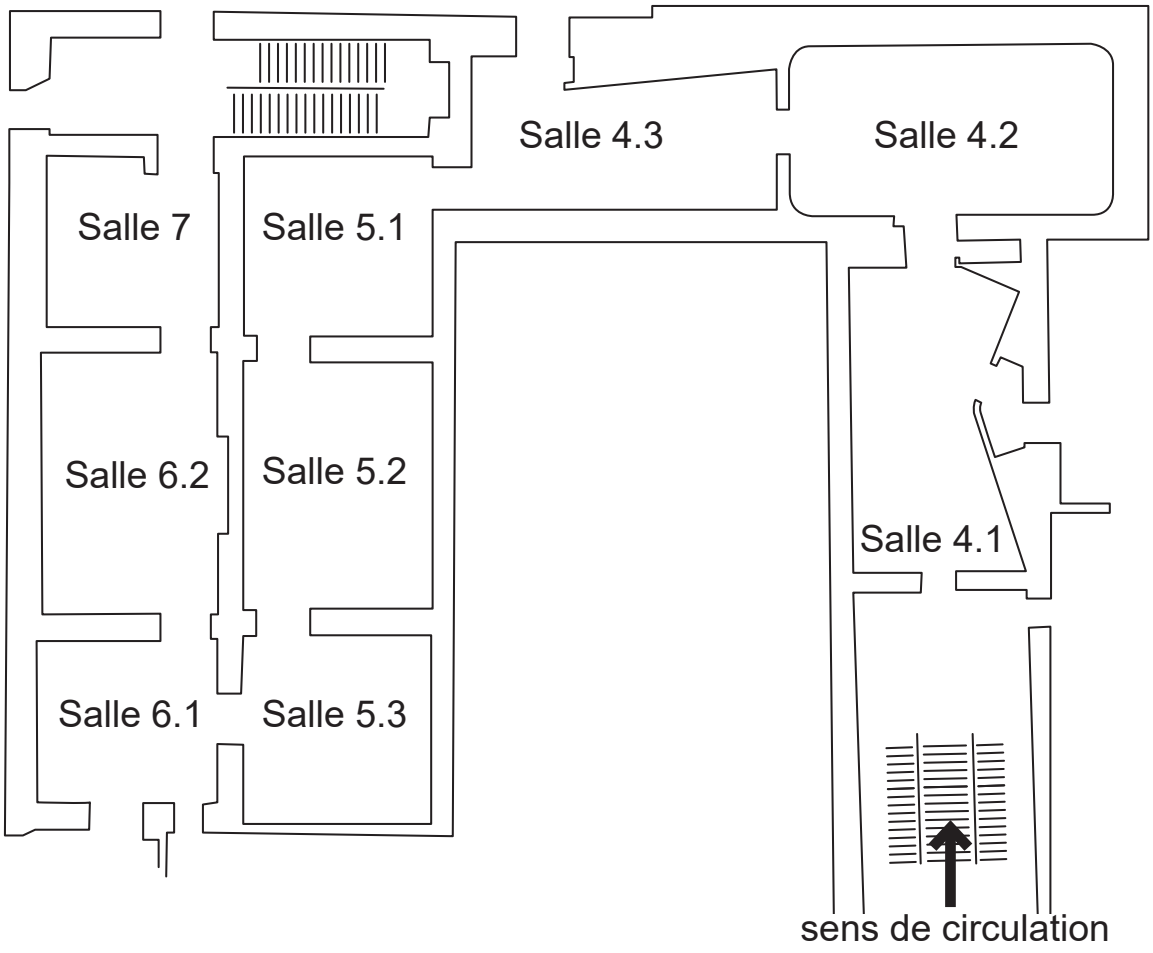
La taille des images est différente des tableaux que vous allez voir.

Plan des salles de l'exposition Cezanne au Jas de Bouffan

Rez-de-chaussée



1er étage



Sommaire

Règles du musée....2
Pictogrammes....3
Plan des salles de l'exposition Cezanne....4
Sommaire....5

Avant de commencer....6
Salle 1 - Une jeunesse aixoise....9
Salle 2.1 - Le grand salon du Jas de Bouffan....10
Salle 2.2 - Le grand salon du Jas de Bouffan....11
Salle 3 - Les proches du Jas de Bouffan....12
Salle 4.1 - À la poursuite du paysage au Jas de Bouffan....14
Salle 4.2 - À la poursuite du paysage au Jas de Bouffan....15
Salle 4.3 - À la poursuite du paysage au Jas de Bouffan....16
Salle 5.1 - Le Jas de Bouffan, un laboratoire cézannien....17
Salle 5.2 - L'atelier du Jas de Bouffan....18
Salle 5.3 - Nus, baigneuses et baigneurs....19
Salle 6.1 - Les intimes au Jas de Bouffan....20
Salle 6.2 - Le peuple du Jas de Bouffan....22
Salle 7 - Au-delà du Jas de Bouffan....23

Dictionnaire....25

Visuels de ce livret....27

Avant de commencer

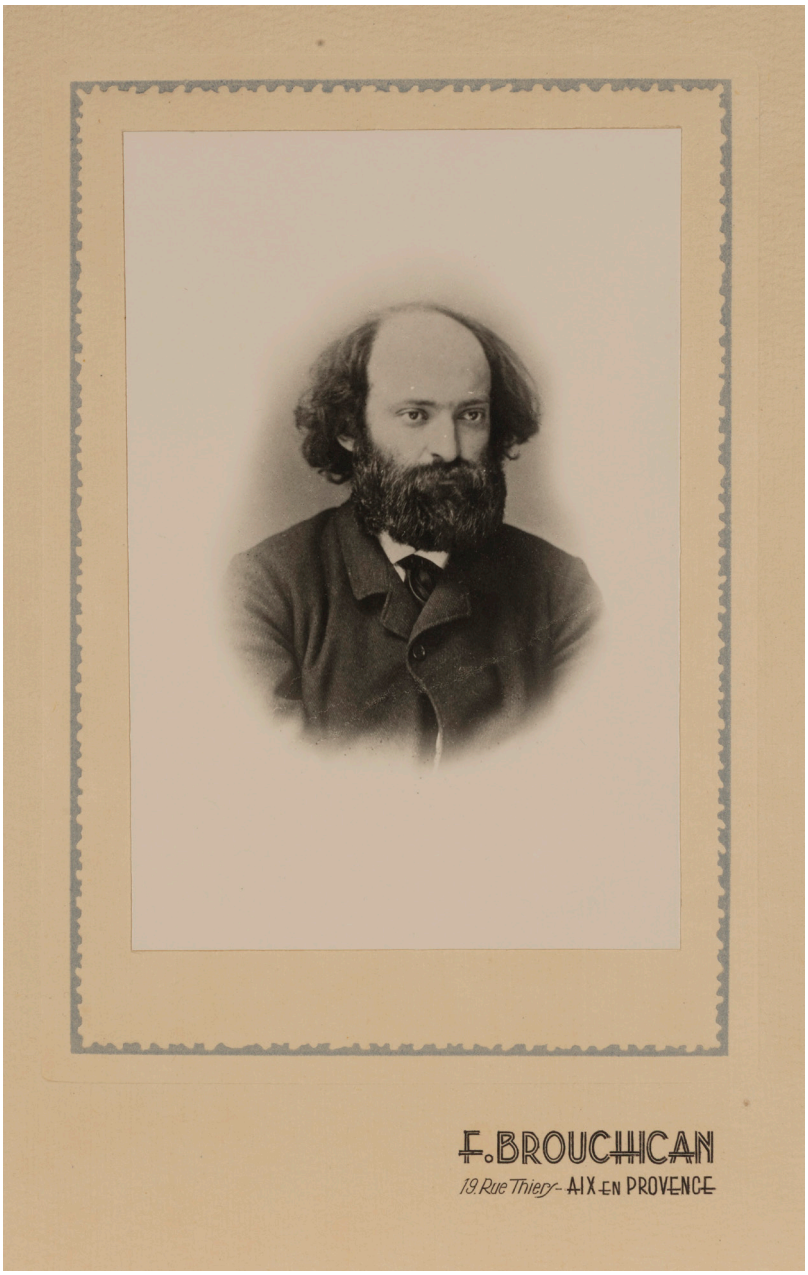


Photo de Paul Cezanne

Paul Cezanne est un peintre.

Il est né à Aix-en-Provence en 1839.

Le peintre Cezanne vivait au 19ème siècle,

et au début du 20ème siècle.

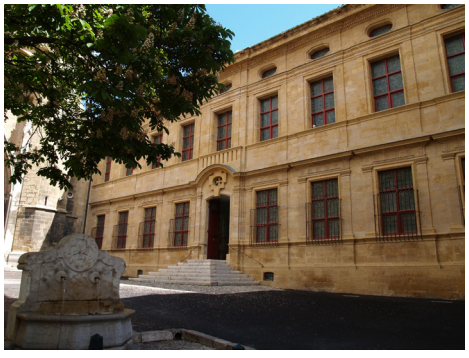
C'était il y a 150 ans environ.

Photo de la Bastide du Jas de Bouffan

Le **Jas de Bouffan**
est la maison de la famille Cezanne.
Elle se trouve à Aix-en-Provence.
Le Jas de Bouffan est une bastide,
construite il y a environ 300 ans.
En Provence,
une bastide est une grande maison à la campagne,
avec un jardin, un grand terrain et d'autres bâtiments.
Jas veut dire **bergerie** en provençal.
Bouffan est le nom du lieu.
Le **Jas de Bouffan** est aujourd'hui le nom du quartier
qui entoure cette maison ancienne.

Carte de la ville d’Aix-en-Provence en 2025

Bastide du Jas de Bouffan

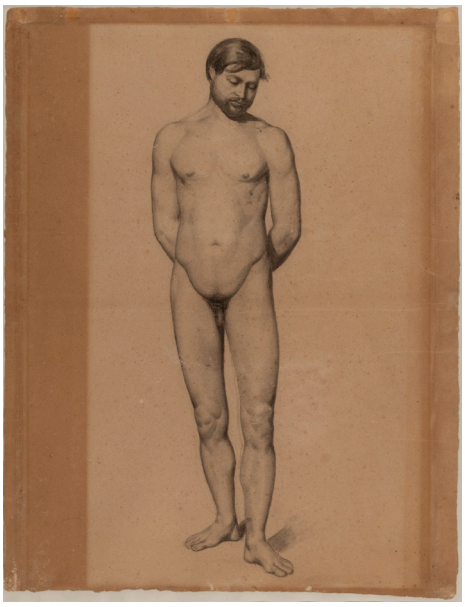


Musée Granet

Salle 1 : Une jeunesse aixoise

Paul Cezanne voulait être un **artiste peintre.**
À 19 ans, il s'inscrit à l'école de dessin d'Aix.
Cette école est gratuite.
À l'époque de Cezanne,
l'école de dessin se trouve dans le musée.

Regarde le dessin de cet homme qui **prend la pose**.
Prendre la pose,
c'est se mettre dans une certaine position,
et ne plus bouger.
C'est plus facile pour l'artiste
de dessiner des personnes qui ne bougent pas.
Pour apprendre à dessiner des personnes,
l'élève dessine des corps nus.
Au 19ème siècle,
c'est obligatoire dans sa formation d'artiste.



Académie d'homme nu

L'école gratuite de dessin d'Aix
est une école qui accueille les artistes, les ouvriers et les artisans.
Les élèves apprennent la peinture, le dessin, la sculpture,
l'architecture et beaucoup d'autres choses.
Toutes ces activités s'appellent les **beaux-arts**.
Les élèves qui apprennent toutes ces activités,
ont une **formation académique**.
Le dessin d'un corps nu est appelé une **académie d'homme,**
ou **académie de femme.**

Salle 2.1 : Le grand salon du Jas de Bouffan

Paravent du Jas de Bouffan

Dans cette salle,

vous pouvez voir **paravent**.

Un paravent est un meuble fait avec du bois et du tissu tendu.

Il permet de ne pas être vu,

de séparer une pièce ou de cacher quelque chose,

comme un rideau.

Un paravent peut être déplacé dans une pièce.

Cezanne a peint des décorations sur ce paravent avec son ami Émile Zola.

C’est pour ça qu’il aimait beaucoup ce paravent.

Salle 2.2 : Le grand salon du Jas de Bouffan

Dans cette salle,

c'est comme si vous étiez dans le **grand salon**

de la bastide du Jas de Bouffan.

Cezanne a décoré ce grand salon.

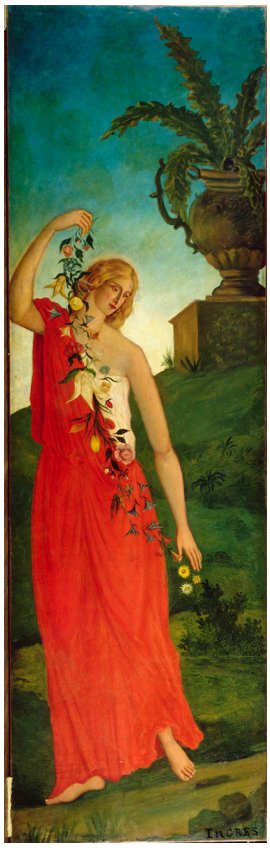
Il a peint directement sur les murs.

Les peintures ont ensuite été décollées

pour être vendues comme des tableaux.

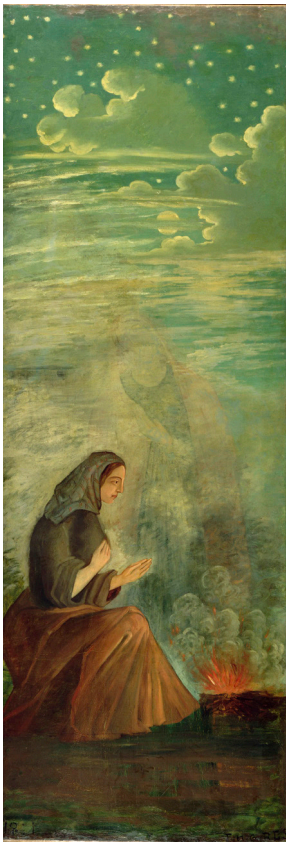
Les 4 femmes représentent les 4 saisons.

Les saisons ne sont pas dans l'ordre : c'est le choix de Cezanne.



Le printemps

L'été



L'hiver

L'automne

Chaque femme porte quelque chose qui fait penser à une saison.

Par exemple, la femme qui représente le printemps porte des fleurs.

Ces femmes sont des **allégories** des 4 saisons.

Une allégorie représente une idée en image.

Salle 3 : Les proches du Jas de Bouffan

Les **proches** sont des amis ou la famille.

Dans cette salle,

vous pouvez voir des portraits des proches de Cezanne.

Un portrait est un tableau qui représente une personne.

Portrait du père de Cezanne

Regardez le portrait de son **père**.

Il lit le journal dans un fauteuil confortable.

Son père s'appelait Louis-Auguste.

Dans l'exposition,

vous voyez souvent des **autoportraits** de Cezanne.

Un autoportrait est un portrait que l'artiste fait de lui-même.

C'est comme le **selfie** que vous faites aujourd'hui

avec votre téléphone !

Pour faire son autoportrait,

l'artiste peint en se regardant dans un miroir.

Autoportrait de Cezanne

Album de famille

Sa mère, Anne-Elisabeth

Son père, Louis-Auguste

Paul Cezanne

Son oncle, Dominique

Sa soeur, Marie

Quand vous voyez le visage en entier, c'est un portrait de **face.**

Quand vous voyez le visage sur le côté, c'est un portrait de **profil**.

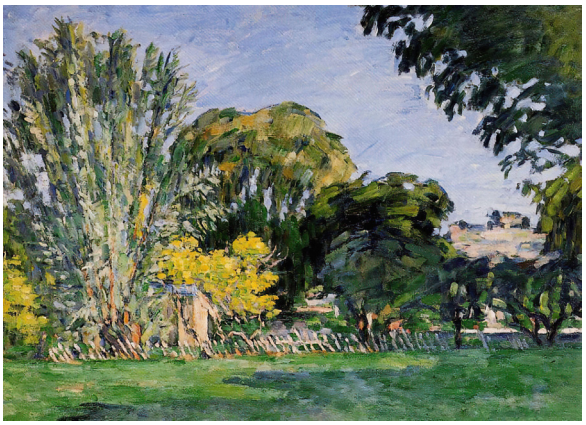
Salle 4.1 : À la poursuite du paysage au Jas de Bouffan

Dans cette salle,
vous voyez des peintures de **paysages**.
Un paysage est une représentation de l'extérieur.

Cezanne aime être dehors et peindre la nature.
Au Jas de Bouffan,
il peint ce qu'il voit depuis le parc de sa maison :

- la nature,
- la bastide,
- la ferme,
- le bassin rempli d'eau.

Bosquet d'arbre peint en 1871



Bosquet d'arbre peint en 1876

Ces 2 tableaux représentent le même paysage : un bosquet d'arbres.
Regardez comme la **technique** de Cezanne a évolué :
en 1871, les feuilles des arbres ressemblent à du coton,
en 1876, les feuilles des arbres sont peintes avec des petits traits.
Les traits de peinture s'appellent des **touches**.

Salle 4.2 : À la poursuite du paysage au Jas de Bouffan

Ce tableau représente la bastide du Jas de Bouffan.

Son père achète cette bastide quand Cezanne a 20 ans.

Cezanne habite souvent dans cette bastide.

Il peindra au Jas de Bouffan jusqu'à ses 60 ans.

La Bastide et la ferme du Jas de Bouffan

Sur ce tableau, vous voyez la bastide et la **ferme**.

En Provence,

la bastide est une maison de campagne.

Les personnes vont dans leur maison de campagne pour se reposer.

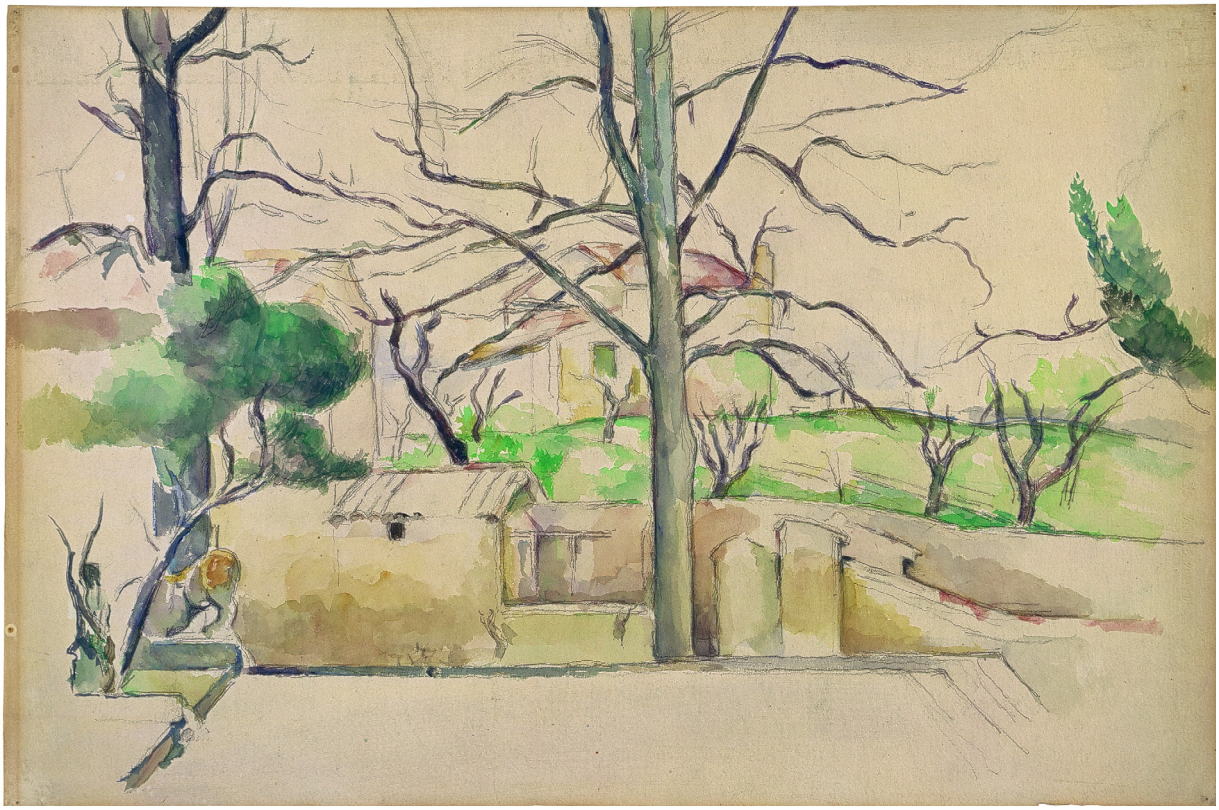
Les terres autour d'une bastide permettent de cultiver

- la vigne,
- les céréales,
- les oliviers.

Salle 4.3 : À la poursuite du paysage au Jas de Bouffan

Dans cette salle,

vous pouvez voir des paysages dessinés par Cezanne.



Le bassin du Jas de Bouffan

Cezanne utilise des crayons, de l'encre et de l'aquarelle.

L'aquarelle est une peinture à l'eau

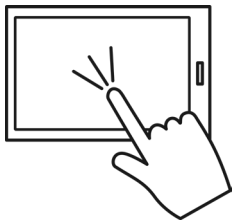
qui donne une couleur presque transparente.

Salle 5.1 : Le Jas de Bouffan, un laboratoire cézannien

L'ensemble des créations d'un artiste s'appelle **l'œuvre d'un artiste.**
Un tableau est aussi appelé une œuvre.

Cezanne a créé beaucoup de tableaux et fait beaucoup de dessins.
Pour pouvoir en faire la liste,
un nom et un numéro ont été donnés à chaque œuvre.
La liste des œuvres d'un artiste s'appelle **un catalogue raisonné**.
Le catalogue raisonné raconte l'histoire des tableaux :

- à qui ils ont appartenu
- les musées où ils ont été exposés.



Dans cette salle,
vous pouvez utiliser les tablettes.
Elles permettent de regarder le catalogue raisonné de Cezanne.
Les œuvres de Cezanne ont un numéro
qui commence toujours par les lettres FWN.
Entrez le numéro 238 pour découvrir la bastide du Jas de Bouffan.
Puis, entrez le numéro de votre choix.

Salle 5.2 : L'atelier du Jas de Bouffan

Une **nature morte** est un tableau qui représente :

- des fleurs
- des fruits
- des objets posés sur une table.

Cezanne a peint beaucoup de natures mortes,

surtout avec des pommes.

Pourquoi ?

Parce que Cezanne peint très lentement,

et que la pomme est un fruit qui reste frais longtemps.

Pour peindre,

Cezanne place les fruits sur une table, dans des assiettes ou des paniers.

A l'arrière,

il ajoute des tissus comme des nappes, des torchons ou des rideaux.

La couleur des tissus fait ressortir la couleur des fruits.

Nature morte aux cerises et aux pêches

L'assiette de cerises et la table sont vues du dessus.

Elles donnent l'impression d'être penchées vers nous.

Le pot vert est vu de face.

En réalité,

il serait impossible de voir cela.

Cezanne le fait exprès pour attirer notre attention sur chaque objet.

Salle 5.3 : Nus, baigneuses et baigneurs

Ce tableau représente des femmes qui se baignent.

C'est pour ça que le tableau s'appelle les **Baigneuses**.

Regardez les couleurs de ce tableau.

Il y a le même vert et le même bleu sur la peau des baigneuses,

dans le ciel ou dans les arbres !

Cezanne invente une nouvelle manière de peindre.

Les Baigneuses

Dans un tableau,

ce qui est le plus proche de nous s'appelle le **premier plan.**

Les baigneuses sont au premier plan.

Les arbres et les nuages sont à l'arrière : c'est **l'arrière-plan.**

Salle 6.1 : Les intimes au Jas de Bouffan

Portrait de Joachim Gasquet

Voici le portrait de Joachim Gasquet,
un ami de Cezanne.
À l'époque de Cezanne,
les artistes ont l'habitude de peindre tout le tableau.
Cezanne est différent des autres,
il laisse certaines parties du tableau sans peinture, et cela peut choquer.
Il est souvent rejeté par des personnes qui ne comprennent pas sa peinture.

Dans cette salle,

il y a aussi 2 portraits d'Hortense.

Hortense est l'épouse de Cezanne.

Hortense pose souvent pour Cezanne.

Il lui demande de poser **comme une pomme**,

c'est-à-dire sans bouger.

Poser pour Cezanne est long car il peint très lentement.

Portrait d'Hortense

A quoi pense Hortense sur ce tableau ?

Est-ce qu'elle est triste ?

Est-ce qu'elle est en colère ?

Cezanne peint Hortense

avec un visage qui ne montre pas d'expression particulière.

Et vous, que ressentez-vous en la regardant ?

Salle 6.2 : Le peuple du Jas de Bouffan

Les Joueurs de cartes

Regardez les deux hommes qui jouent aux cartes.

Les joueurs de cartes sont des paysans qui travaillent au Jas de Bouffan.

Il leur a demandé de faire croire qu'ils jouent aux cartes,

mais sans bouger !

Ces paysans servent de modèle à Cezanne.

Un **modèle** est une personne qui pose pour un artiste.

Servir de modèle donne de l'importance à une personne.

Salle 7 : Au-delà du Jas de Bouffan

Pendant 40 ans,
Cezanne est venu au Jas de Bouffan pour peindre.
Il y a fait beaucoup de tableaux dans ce lieu
car c'est un endroit très important pour lui.

Cezanne a peint d'autres paysages autour d'Aix-en-Provence.

Carrières de Bibémus

Une carrière est un lieu dans lequel on prend des pierres,
pour construire des bâtiments.
À Aix-en-Provence,
le quartier autour du musée Granet est construit avec les pierres de Bibémus.
Les pierres de Bibémus ont la couleur du miel.
En peinture, cette couleur se dit **ocre**.

L’exposition Cezanne au Jas de Bouffan est terminée.
Merci d’être venu au musée Granet !

À bientôt !

Dictionnaire

Académie : école officielle de l'État français qui enseigne l'art aux futurs artistes.

Allégorie : représentation d'une idée en image.

Arrière-plan : ce qui se trouve le plus loin de nous à l'intérieur d'un tableau.

Autoportrait : portrait que l'artiste fait de lui-même.

Aquarelle : technique de peinture à l'eau.

Baigneuses : femmes qui se baignent.

Bergerie : habitation des moutons.

Bosquet : petit groupe d'arbres.

Catalogue : inventaire, liste.

Cezanne (Paul) est né en 1839 à Aix-en-Provence.
C'est un peintre très célèbre. Il est mort en 1906 à Aix-en-Provence.
Son surnom est le **Maître d'Aix**.

Huile sur toile : peinture à l'huile sur un tableau de toile tendue.

Jas de Bouffan : nom de la maison de la famille de Paul Cezanne.
C'est aussi le nom d'un quartier d'Aix-en-Provence
construit autour de la maison qui a appartenu à la famille Cezanne.

Les proches : les gens que l'on voit souvent
ou qui appartiennent à notre famille.

Modèle : personne qui pose pour un artiste.

Motif : ce que l'on peint.

Œuvre : création d'un artiste.

Paravent : petite cloison mobile en tissu.

Peindre sur le motif : peindre un paysage en plein air, face au motif.

Portrait de face : représentation du visage d'une personne vue de face.

Portrait de profil : représentation du visage d'une personne vue de côté.

Premier plan : dans un tableau, ce qui se trouve le plus près de nous.

Prendre la pose : se mettre dans une position précise et ne plus bouger.

Technique de peinture : manière de peindre.

Touche : en peinture, la touche est la manière dont le peintre
pose sa couleur sur sa toile, avec un pinceau par exemple.

Visuels de ce livret

p.1 et 15 : *Maison et ferme du Jas de Bouffan*, 1885-1887, huile sur toile, 60,8 × 73,8 cm, République tchèque, Prague, National Gallery Prague, (FWN 238), © National Gallery Prague 2025

p.6 : F.Brouchican, *Paul Cezanne*, photographie collée en plein sur carton estampillé, 15,5 x 10,3 cm, Atelier des Lauves, musée Granet, © Claude ALMODOVAR / musée Granet, Ville d'Aix-en-Provence

p.7 et 8 : Photo de la Bastide du Jas de Bouffan, ville d'Aix-en-Provence, © M Fraisset

p.8 : *Façade du musée Granet*, ville d'Aix-en-Provence, © DR

p.8 : Carte d'Aix-en-Provence en 2025, musée Granet © Marjane Benhamena

p.9 : *Académie d'homme*, 1862, graphite sur papier, 62,5 × 47,8 cm, France, Aix-en-Provence, musée Granet, fonds de l'École de dessin, 1862, (FWN 2077), © Claude Almodovar / musée Granet, Ville d'Aix-en-Provence

p.10 : *Paravent ayant appartenu à la famille Cezanne*, XVIIIe siècle, huile sur toile, 250 × 69,4 cm par panneau (l'ensemble se compose de six panneaux existants), France, Aix-en-Provence, musée Granet, achat 1988, © Claude Almodovar / musée Granet, Ville d'Aix-en-Provence

p.11 : *Les Quatre Saisons : Le Printemps, L'Été, L'Automne, L'Hiver*, vers 1860, peintures à l'huile sur mur en plâtre, déposées et montées sur toile, 315 x 198 cm, 314 x 109,5 cm, 314 x 105 cm, 314 × 104 cm, France, Paris, Petit Palais, musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris, don des héritiers d'Ambroise Vollard 1950, (FWN 561, FWN 562, FWN 563, FWN 564), © Grand Palais Rmn / Agence Bulloz

p.12-13 : *Louis-Auguste Cezanne, père de l'artiste, lisant « L'Événement »*, 1866, huile sur toile, 198,5 × 119,3 cm, États-Unis, Washington, D.C., National Gallery of Art, Collection de M. et Mme Paul Mellon (FWN 402), © Courtesy National Gallery of Art, Washington

p.12-13 : *Portrait de l'artiste au fond rose*, vers 1875, huile sur toile, 66 × 55,2 cm, France, Paris, musée d'Orsay, don de M. Philippe Meyer, 2000, (FWN 436), © GrandPalaisRmn (musée d'Orsay) / Adrien Didierjean

p.13 : P*ortrait de Marie Cezanne, sœur de l'artiste* (recto) et *Portrait de la mère de l'artiste* (verso), 1866-1867, huile sur toile, 55,9 × 39,4 cm, États-Unis, Saint Louis (MO), Saint Louis Art Museum, achat du musée, (FWN 418, FWN 426), © Public-domain Content

p.13 : *L'Oncle Dominique de profil*, 1866-1867, huile sur toile, 39 × 30,5 cm, Royaume-Uni, Cambridge, The Fitzwilliam Museum, Cambridge University, prêt des Provost and Fellows du King's College, Cambridge (collection Keynes), (FWN 404), © The Fitzwilliam Museum, Cambridge

p.14 : *Bosquet au Jas de Bouffan*, vers 1871, huile sur carton, 36,5 × 55 cm, Japon, Hiroshima, Hiroshima Museum of Art, dépôt de KOYUKO CO., LTD, (FWN 57), © Hiroshima Museum of Art, Deposited from KOKUYO Co.,Ltd

p.14 : *Bosquet au Jas de Bouffan*, 1875-1876, huile sur toile, 54 × 73 cm, États-Unis, Portland (ME), Portland Museum of Art, collection Isabelle et Scott Black, en dépôt au Portland Museum of Art, (FWN 88), © Artefact / Alamy Banque D'Images

p.16 : *Le Bassin du Jas de Bouffan aux arbres dénudés*, 1881-1883, graphite et aquarelle sur papier, 35,9 × 54 cm, Suisse, Winterthour, département fédéral de l'Intérieur, Office fédéral de la culture (OFC), collection Oskar Reinhart « Am Römerholz », (FWN 1104), © The Swiss Confederation, Federal Office of Culture, Oskar Reinhart Collection 'Am Römerholz', Winterthur

p.18 : *Nature morte aux cerises et aux pêches*, 1885-1887, huile sur toile, 50,17 × 60,96 cm, États-Unis, Los Angeles (CA), Los Angeles County Museum of Art, don d'Adele R. Levy Fund, Inc., et de M. et Mme Armand S. Deutsch, (FWN 806), © 2025 Museum Associates / LACMA. Licenced by Dist. GrandPalaisRmn / image LACMA

p.19 : *Baigneuses*, vers 1895, huile sur toile, 29,1 × 45,4 cm, France, Paris, musée d'Orsay, dation 1982, dépôt au musée Granet, Aix-en-Provence, 1984 (FWN 958), © GrandPalaisRmn (musée d'Orsay) / Hervé Lewandowski

p.20 : *Portrait de Joachim Gasquet*, 1896-1897, huile sur toile, 65,5 × 54,5 cm, République tchèque, Prague, National Gallery Prague, (FWN 521), © National Gallery Prague 2025

p.21 : *Portrait de Madame Cezanne*, 1885-1886, huile sur toile, 46 × 38 cm, France, Paris, musée d'Orsay, dation 1982, dépôt au musée Granet, Aix-en-Provence, 1984, (FWN 482), © GrandPalaisRmn (musée d'Orsay) / Hervé Lewandowski

p.22 : *Les Joueurs de cartes*, 1893-1896, huile sur toile, 47 × 56,5 cm, France, Paris, musée d'Orsay, legs Isaac de Camondo, 1911, (FWN 684), © GrandPalaisRmn (musée d'Orsay) / Hervé Lewandowski

p.23 : *La Carrière de Bibémus*, vers 1895, huile sur toile, 65 × 81 cm, Allemagne, Essen, Museum Folkwang, (FWN 306), © Museum Folkwang Essen - ARTOTHEK

p.24 : Bernard Emile, Photographie de Cezanne dans la campagne aixoise, 1904, plaques de verre et cartes postales, 25 x 18 cm, Atelier des Lauves, musée Granet, © Claude ALMODOVAR / musée Granet, Ville d'Aix-en-Provence

Pour en savoir plus sur les activités du musée Granet
adaptées à un public spécifique,
consultez notre **site internet**.

Merci à l'ESAT de Castelnau-le-Lez pour la relecture attentive de ce livret :

- Caroline POLI
- Sandrine FORTUNE
- Héloïse CAIRE
- Jean-Luc Regard
- Aurélie FAIVRE
- Kristelle BARRANCO
- Elodie FRASQUET

Livret conçu parJulie Reviron,
médiatrice culturelle au service des publics du musée Granet
et Marjane Benhamena,
stagiaire au service des expositions.

Ce document a été retranscrit en FALC par le bureau FALC de l'Esat de Castelnau le Lez – Unapei 34 – Label Qualité FALC

Formation, rédaction, conseil
FALC
RÉFÉRENCE QUALITÉ
FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE

TOURISME & HANDICAP
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE